



**EFFECTIVE: MAY 2010**  
**CURRICULUM GUIDELINES**

A. Division: **Education** Effective Date: **May 2010**

B. Department / Program Area: **Faculty of Child, Family and Community Studies**  
*Department of Sign Language Interpretation* Revision  New Course

If Revision, Section(s) Revised: **H**  
Date of Previous Revision: **June 2007**  
Date of Current Revision: **November 2008**

C: **INTR 2400** D: **Language and Culture in Action – Interpretation II** E: **1.5**

Subject & Course No.	Descriptive Title	Semester Credits						
<p>F: Calendar Description:</p> <p style="text-align: center;"><b>This methods course provides opportunities for students to develop simultaneous interpreting skills while using a variety of general and technical texts. Students will be challenged to reflect on and integrate new and prior skills, knowledge and experiences with their emerging professional identity.</b></p>								
<p>G: Allocation of Contact Hours to Type of Instruction / Learning Settings</p> <p>Primary Methods of Instructional Delivery and/or Learning Settings:</p> <p><b>Lecture/Seminar</b></p> <p>Number of Contact Hours: (per semester for each descriptor)</p> <p><b>30 hours</b></p> <p>Number of Weeks per Semester:</p> <p><b>Flexible delivery ranging over 1 to 15 weeks</b></p>	<p>H: Course Prerequisites:</p> <p style="text-align: center;"><b>(INTR 2300 and INTR 2320 and INTR 2375) with a B or better</b></p>							
	<p>I: Course Corequisites:</p> <p style="text-align: center;"><b>None</b></p>							
	<p>J: Course for which this Course is a Prerequisite</p> <p style="text-align: center;"><b>None</b></p>							
	<p>K: Maximum Class Size:</p> <p style="text-align: center;"><b>16</b></p>							
<p>L: PLEASE INDICATE:</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30px; border: 1px solid black; text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td>Non-Credit</td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; text-align: center;"><input checked="" type="checkbox"/></td> <td>College Credit Non-Transfer</td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td>College Credit Transfer:</td> </tr> </table> <p style="text-align: center;">SEE BC TRANSFER GUIDE FOR TRANSFER DETAILS (<a href="http://www.bctransferguide.ca">www.bctransferguide.ca</a>)</p>			<input type="checkbox"/>	Non-Credit	<input checked="" type="checkbox"/>	College Credit Non-Transfer	<input type="checkbox"/>	College Credit Transfer:
<input type="checkbox"/>	Non-Credit							
<input checked="" type="checkbox"/>	College Credit Non-Transfer							
<input type="checkbox"/>	College Credit Transfer:							

<p>M: Course Objectives / Learning Outcomes Upon successful completion of this course, the student will be able to:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>Interpret from ASL into English and from English into ASL, incorporating all main points and necessary supporting detail</b></li> <li>2. <b>Successfully interpret as part of a team</b></li> <li>3. <b>Adapt one's interpretation to meet the language needs of a variety of consumers in a range of settings</b></li> <li>4. <b>Accurately analyze one's areas of strength and areas which need improvement</b></li> <li>5. <b>Plan development strategies for continued growth as an interpreter</b></li> <li>6. <b>Utilize preparation materials in a constructive and timely manner.</b></li> </ol>
<p>N: Course Content: The following global ideas guide the design and delivery of this course:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Interpreters work between languages and must successfully convey all of the meaning.</b></li> <li>• <b>The ability to work as part of a team is crucial for successful interpretation.</b></li> <li>• <b>Interpreters work with a diverse group of consumers and must adapt their interpretation strategies to meet the consumer's needs.</b></li> <li>• <b>The ability to accurately assess one's own interpretation is crucial for successful interpretation.</b></li> <li>• <b>To interpret accurately, interpreters need to prepare accordingly for every assignment they attend.</b></li> </ul>
<p>O: Methods of Instruction:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lecture/discussion</b></li> <li>• <b>Demonstration/practice</b></li> <li>• <b>Participation</b></li> </ul>
<p>P: Textbooks and Materials to be Purchased by Students</p> <p><b>T.B.A.</b></p>
<p>Q: Means of Assessment: This course will conform to Douglas College policy regarding the number and weighting of evaluations. Typical means of evaluation would include a combination of:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>End-of-fourth-semester portfolio of the student's work.</b></li> </ul> <p><b>This is a mastery/non-mastery course.</b></p>
<p>R: Prior Learning Assessment and Recognition: specify whether course is open for PLAR. If not available for PLAR, please provide rationale.</p> <p><b>This course is available for PLAR.</b></p>

---

Course Designer(s): **Cheryl Palmer**

---

Education Council / Curriculum Committee Representative

---

Dean: **Jan K. Carrie**

---

Registrar